

Информационный циркуляр

INFCIRC/1036

14 сентября 2022 года

Общее распространение

Русский

Язык оригинала: английский

Сообщение Постоянного представительства Китайской Народной Республики при Агентстве от 9 сентября 2022 года

1. Секретариат получил письмо Постоянного представительства Китайской Народной Республики при Агентстве от 9 сентября 2022 года.
2. В соответствии с просьбой письмо вместе с приложением настоящим распространяется для сведения всех государств-членов.

ПОСТОЯННОЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
КИТАЙСКОЙ НАРОДНОЙ РЕСПУБЛИКИ
ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
И ДРУГИХ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОРГАНИЗАЦИЯХ
В ВЕНЕ

9 сентября 2022 года

Его Превосходительству г-ну Рафаэлю Гросси
Генеральному директору МАГАТЭ

Ваше Превосходительство,

Обращаюсь к Вам, чтобы в соответствии с правилом 63 Правил процедуры Генеральной конференции представить поправку Китая к проекту резолюции Генеральной конференции «Ассигнования по регулярному бюджету на 2023 год» для принятия на шестьдесят шестой (2022 года) сессии Генеральной конференции Международного агентства по атомной энергии, которую планируется открыть 26 сентября. Соответствующий документ прилагается.

Китай надеется, что это письмо вместе с сопроводительным документом будет должным образом и своевременно распространено.

Примите уверения в моем самом высоком уважении.

[Подпись]

Посол, Постоянный представитель
Постоянное представительство Китая

Поправка Китая к проекту резолюции Генеральной конференции «Ассигнования по регулярному бюджету на 2023 год»

I. Изменить формулировку первого пункта преамбулы на следующую:

«принимая рекомендации Совета управляющих относительно регулярного бюджета Агентства на 2023 год и подтверждая при этом актуальность в данном контексте статьи II Устава».

II. В конце постановляющей части добавить следующие два пункта:

«постановляет, что в соответствии с целями Устава ни одна из статей бюджета Агентства не должна быть использована таким образом, чтобы способствовать какой-либо военной цели,

предлагает Секретариату представлять Генеральной конференции регулярные доклады для обеспечения того, чтобы бюджет Агентства в соответствии со статьями I и XII Устава Агентства не использовался каким-либо образом, способствующим какой-либо военной цели».